

NIEŻLE (80) *av*

W pisowni rozłącznej (56), *w łącznej* (24); -z- (48), -ź- (32).

Oba e jasne.

Sł stp, Cn brak, Linde XVI i XVIII w. s.v. źle.

1. *Dość dobrze, nienajgorzej; całkiem dobrze; non male* *Modrz* (42) : *GlabGad* O2; (*did*) Sumnienie yefcze niezle tufzy. (–) Niewfzytko ty Czarczie baczys Więc tak łobie tufzyć raczys. *RejKup* k2v; *RejWiz* 43v, 46; *RejZwierz* 137; Iście by swoiey rzeczy/ tak nie źle poprawił: Ktho by fie obyczáynie/ s czytánim połtáwił. *BielKronCies* Mmmm3; Cum parum procederet inceptum, Gdy mi fie nie zlie poczęło wodzić. *Mącz* 44d; vmie dwie náuce/ iednę náder dobrze/ [...] á drugą vmie też niezle/ ále wdy nie tak/ iáko pirwřzą *GórnDworz* N5; *RejPos* Ooo3v; By fie też iáko oni/ tey łpráwy chwyćili/ Iefzczeby swoiey rzeczy nie źle poprawili. *BielSat* G3 [*idem BielSen*]; Sthroź ná wieży [...] ludziom dobrze czyni że ich łtrzeże/ á łobie też nie zle bo go kármić y płáćić mu mułzą. *RejZwierc* 94v, [28²], 94v [4 r.]; *WujJud* 31; *WujJudConf* 256; *Strum* F2; *WierKróc* A4; *ModrzBaz* 28v, 86, 94; *Oczko* 38 [2 r.]; *CzechEpPORz* *4v; *BielSen* 16; *GostGosp* 48; Theolog Ian Gerfon tę piołnkę [*Magnificat*] názwał nie źle ínstrumentem o dzieięści łtrunách. *LatHar* 66; *WujNT* 470.

cum inf (3): *RejFig* Bb7v; Acźby tak nie źle/ [...] Zność z pokorą gdyś w wćilk powołał *GrabowSet* F3v; *CiekPotr* 89.

Ze zdaniem podmiotowym (1): Nie źle że Alexándrow Státut fforytuiefz/ Ale więc tym łpołobem Mołkwy nie z hołduiefz. *Prot* B4v.

W przeciwstawieniu: »źle ... niezle« (1): Możełz ná łwym poprawić/ ieśli co źle baczyłz Ieśli nie źle/ dość dobrze: łzácuy iáko raczyłz. *KołakSzczęł* [D]v.

Połączenie: »nieźle ... ale« (5): *BielKom* G5; Nie zle mowifz miły bráćie: Iełliby tak było: Ale fie náthym bárzo myłifz *KrowObr* 149v; *RejWiz* 183; Niezleć z drugich kugłowác/ ále pánie dutku/ Chcełzli fie s Soyki náłmiać/ nie mieyże łam czubku. *RejFig* Bb7v; *Prot* B4v.

Fraza: »a (a. i) (to też) niezle« (3): przez yeden krzełt/ yednołtáyne wżywánye łwyátolci rozumyeyą. A nie źle/ mym zdánim/ by tu żydą/ yáko ono mowýą nye zágrzebáli. *KromRozm III* E8; zes V m kresu niezaloził, i to tez niezle Bo to Hełzus trzi lata robil, a przedsię zle. *KochList nlb* 2; Nápiłał ieden Poetá á niezle: Połowicę odpráwił/ kto dobre grunty záłóżył. *LatHar* 2.

Iron. (1): Tak páńłtwá wyciągnęli/ tak połzácowáli/ Ledwe Wroble od tego iż wolni zołtáli. Y kazáli czwartą część dáwać ná obronę/ Y nie zle ozdobili tę łławną Koronę. *RejZwierc* 245.

2. *Korzystnie, pożytecznie* [*w tym: cum inf* (16)] (21) : Ale gdy też kto zmiáry wykroczy Nie zle by mu práwdę rzecz y woczy *RejRozpr* K4; *RejKup* g8, r5v; *RejWiz* 142v; A nie zle ná máły čás niewczáfu wżywác/ Kto długo chce ná potym w łwych rołkolfach pływác. *RejZwierz* 38v, 120v; *GórnDworz* M2, Ccv, CCc5v; *RejZwierc* 107v *marg*, Bbb; Dobrze czynić dla odpufzczenia grzechow nie źle. *WujJud* L18v; *Oczko* 29v; *KochSz* C2, C3; Nie źle czáfem zámilczeć/ co człowieká boli/ By nieznał nieprzyiáćiel/ że cię ma powoli *KochPieś* 26; *ActReg* 98; *JanNKar* E2v, F.

Ze zdaniem podmiotowym (1): Nieźleby tedy áby kánclerz iechał do Rzymá/ powiádáiąc to Papieżowi *BielKron* 307.

Fraza: »i nieźle« (1): tak téż y z kréfką cienkie ś vczynić może/ iáko tu ksiéni/ etc. y mym zdániém nie źle. *JanNKar* F4v.

3. *Bardzo dobrze, znacznie, wielce* (17) : A ná drugich wyludził/ ná drugich wylichwił/ Bogżeć pomoż/ boś nie źle s tego pánśtwá vtył. *RejWiz* 191v; Lecż teraz gniazdá śwego/ nieźle pośláchćili. Ieden zořtał Biskupem/ drugi Káľztellanem *RejZwierz* 60; NAświęćże zásię Owłá/ o świątym Szczepanie/ Bo śie był nie źle zrodził/ pewnie będzie tanie. *RejZwierz* 107, 52, 54, 56v, 63, 71v (12); *Górndworz* K; Nie źle mię twoiá miłość w kárty podgoliłá. Ze com miał o twéy łtráwie twoię rzecz odpráwić/ Tom musiał swoim miéřzkiem twéy łpráwy nádřtáwić. *PudłFr* 34.

Fraza: »to (a. co) mi (a. mnie) nieźle się podoba« (2): Y to mi śie téż nie źle podoba/ kiedy łtworzy łobie nowe łłowo *Górndworz* F6; *JanNKar* F2.

Synonimy: **1.** *dobrze, niepodle*; **3.** *wielce, znacznie*.

Cf **ŻŁE**

AK